

# WABI LOVE

## すき 数寄じゃけん

(数寄=風流の道、特に茶の湯等を好む事)

Adam Wojcinski  
明多夢 ウォジンスキ  
uedaryumelb.com  
sadosamurai.blogspot.com



はじめまして、明多夢(アダム)と申します。上田宗箇流メルボルンのインストラクターをしております。読者の皆様と毎月、茶道の魅力をシェアする場に恵まれ、大変光栄です。広島で茶道に出会ってから現在に至るまで、毎日茶道に没頭し、現在も年に一度は茶道の修業の為に、広島へ帰っています。茶道、特に武家茶道は私のパッションです。よろしくお願ひ致します。

Hello, I'm Adam Wojcinski, the instructor at Ueda Sōko Ryū Japanese Tea Ceremony Melbourne. Tea, samurai-style, is my passion. I trained in the Ueda Sōko tradition of tea ceremony while I lived in Hiroshima, and return regularly to continue my training. Right here each month I have the privilege of sharing with you my love of, and fascination with, the Way of Tea.

### 上田宗箇流茶の湯

上田流は、桃山時代に生まれた武家茶です。桃山の武家茶は、当時の武将達が死と隣り合わせの厳しい日々の中で、一刻の心の静けさを求める事を特に求めた茶と言えます。直線的で、呼吸と一体となるのが上田流の点前の特徴です。その結果、無駄な動作がなく、凛として、美しい身のこなしとなるのです。また、男性は男性らしく、女性は女性らしい動きが折り込まれています。www.ueda-soukoryu.com/index2.htm



### The Ueda Sōko Tradition of Tea

The Ueda Tradition is a samurai school of tea that originated in the Momoyama period (1568-1598). Daily life for the warlords of this period was ruthless; the possibility of death pervaded every passing hour. In this context the samurai embraced the Way of Tea and explored its potential for seeking quietude for the mind. The Ueda Sōko tradition is

characterised by a dignified and beautiful style of ceremony. This is achieved by emphasising straight lines and moving in harmony with the breath. The men's and women's style of ceremony is separate; the former emphasising masculine samurai spirit, the latter, refined femininity.

### これからの記事

毎月、その季節が感じられる、茶道の一コマを取り上げていきます。茶道とは総合芸術です。それぞれの芸術面から様々な魅力が集結する事により、茶道は形作られています。茶道具(陶器や漆物等)、茶花(生け花)、掛け軸(書、禅語や漢詩)、茶懐石や茶菓子(料理・もてなし)、茶室や露地(建築)の要素はもちろん、すべてを着物で行いますから、着物や着付けの知識も必要、というように、茶道には学ぶべき事が数限りなくあります。これら様々な芸術をひとつにまとめあげるのが「禅」です。茶人を磨き高める基礎となっている「禅」なのです。茶道は一生掛けても学び切れませんが、だからおもしろい！ 毎回楽しく読んでいただけたら幸いです。「喫茶去！(まあ、お茶を一服めしあがれ。)」-中国の禅語(趙州禪師)

### What I'll introduce each month

Each month I'll feature a snippet of Sadō, the Way of Tea. Sadō is a grand pastiche of the Japanese arts. Think of what's behind a tea gathering: selecting equipage (pottery, lacquer ware), arranging flowers (flower arrangement), hanging calligraphy (calligraphy, zen thought, poetry), preparing kaiseki (fine Japanese cuisine), preparing the garden and tea house (Japanese gardening and architecture), to putting on your kimono. Sadō is one big artistic exercise for the brain. And the spirit that unites all of those distinct arts is zen. The zen spirit that says: 'Kissako!' (In any case, have some tea!). The zen spirit that guides the constant refinement of the tea person. I hope your little investment of time reading this puts a new spin on your everyday life.